

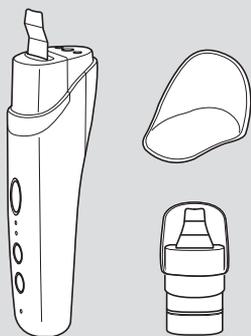
## 超音波煥膚儀

### NTE21

#### 使用說明書

感謝您的購買。  
使用產品前，請務必詳閱  
手冊以正確操作產品。

閱讀後，請將手冊放置於  
顯眼處，以利產品使用者  
瀏覽。



#### 目錄

|                              |      |
|------------------------------|------|
| 安全注意事項 .....                 | 1-3  |
| 產品部位名稱與作用 .....              | 4, 5 |
| 規格 .....                     | 5    |
| 電池充電 .....                   | 6    |
| 使用注意事項 .....                 | 7    |
| 使用方法 .....                   | 8-13 |
| 安全裝置/<br>充電時間/<br>清潔方法 ..... | 13   |
| 如何卸除鎳氫電池<br>(棄置時) .....      | 14   |
| 疑似故障時 .....                  | 15   |

# 安全注意事項

- 確保使用前閱讀相關安全警示，並正確使用產品。
- 此處所列舉之警示，目的在於確保適當且安全的使用產品，同時避免對使用者或他人造成傷害或是財物上的損失。請務必遵照警示。

## ⚠ 危險

請勿同時使用以下醫療電子設備。

- 心跳節律器或其他植入式醫療電子設備。
- 心電儀或其他可拆卸式醫療電子設備。

醫療電子設備可能有故障的風險。

## ⚠ 警告

若有下列任何情況，使用前請先諮詢醫生。

- 心臟問題
- 劇烈（疼痛）症狀
- 發燒
- 血壓不穩
- 傳染病
- 肺結核
- 惡性腫瘤
- 顏面神經痛
- 懷孕
- 生理期
- 異位性濕疹
- 過敏
- 極度敏感肌
- 血友病
- 接受牙醫治療
- 由於長期接受類固醇激素治療或肝功能失常而導致微血管擴張
- 服用藥物或飲酒，或極度疲倦

請勿於以下部位使用產品

- 進行整型手術的部位
- 眼球和上眼瞼
- 受傷處
- 臉部黑皮症
- 口腔或其他黏膜部位
- 有青春痘或粉刺的部位
- 無法感知或認知疼痛的部位
- 皮下有金屬、塑膠、矽樹脂或其他物體的部位
- 搔癢、紅疹處或其他因物理性刺激而造成之斑點部位
- 因彩妝或其他原因而發炎之部位
- 眼周和耳朵

勿在傷口或肌膚發炎部位使用產品。

若不當使用或長時間使用，電源線將有接觸不良的風險，因此切勿於下列情況使用產品：

- 運轉期間反覆啟動和停止
- 插頭沒有完全插入插座
- 電源線糾纏且沒有適當理順
- 電源線的基座或轉接器變形或受損

切勿毀損電源線（切勿扭曲、彎折或不必要的拉扯、在其上放置重物、靠近火源，或切勿捆紮、擠壓、修改電源線）。

## 安全注意事項

將插頭從插座拔下時，握住電源轉接器。

切勿將電線纏繞於電源轉接器上。

此儀器並非為身體、感官或心智能力衰退人士（包含小孩），或缺乏經驗與知識之人士所設計，若上述人士欲使用儀器，應在可負責其安全的人士監督或指示下使用。  
應監督兒童，確保兒童不會把玩儀器。

不可在幼兒、兒童或寵物身上使用此儀器。

適用電壓為100 至 240V AC

若在使用產品期間感到疼痛或不適，或使用產品後皮膚出現問題，請停止使用產品並諮詢醫生。

若產品出現噪音或其他異常現象，請立即停止使用。

使用頻率和期間請依照手冊指示。

首次使用產品時，請追蹤皮膚狀況。

產品未使用時請從插座上取下電源轉接器。

切勿以濕手插上或取下電源轉接器。

切勿以水沖洗產品。切勿將產品置於水中或以水潑灑。

切勿使產品掉入水中。切勿將產品留置水中。切勿讓產品被打濕。

切勿在浴室或高濕度的環境使用電源轉接器，也勿將電源轉接器放置於上述空間。

切勿修改產品。若本身並非維修技師，切勿拆卸或修理產品。

本產品的充電式電池不可替換。

切勿在浴缸、淋浴區、臉盆和其他盛水容器附近使用此儀器。  
在浴室使用儀器時，使用後請拔下插頭，因為即使儀器在關機的情況，仍有可能受到周遭水氣的危害。  
建議於浴室的供電系統安裝感度電流低於30mA的漏電斷路器（RCD），提供額外的保護。  
詳情請洽施工人員。

## 安全注意事項

### ⚠ 警示

切勿與其他美容產品同時使用。

切勿摔擊產品。切勿大力撞擊產品。

切勿以揮發油、稀釋液或酒精擦拭產品，  
勿在產品上噴灑消毒劑。

只可使用專屬的電源轉接器（TAD28 或  
TAD29）和轉接頭。切勿以專屬的電源轉  
接器和轉接頭搭配其他產品使用。

本產品並非為商業目的而設計，切勿多  
人共用此產品。

若產品變形或受損則停止使用。

切勿與家人或陌生人共用。

切勿在乾燥的皮膚上使用。

切勿在剛除毛的部位使用。

刮板勿接觸肌膚以外的地方。

切勿在水箱中尚有水分殘留時即將產品  
收起。

切勿將產品放置於浴室或高濕度的空間。

使用前請取下隱形眼鏡和如耳環與項鍊  
等隨身物品。

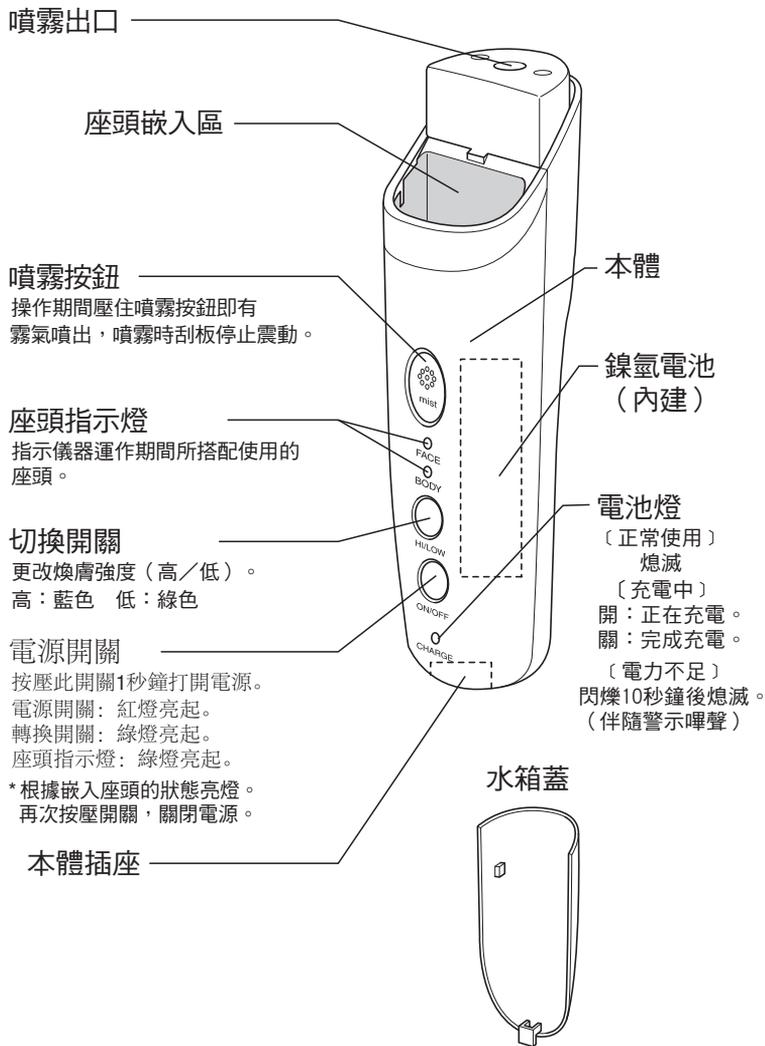
在肌膚極度粗糙、表面凹凸不平，或有  
生長毛髮或鬍鬚的部位上使用產品時，  
可能會覺得產品的力道過於強勁。若有  
上述情況，則避免在這些部位使用產品。

使用刮板時請保持移動，勿停留在相同  
部位。

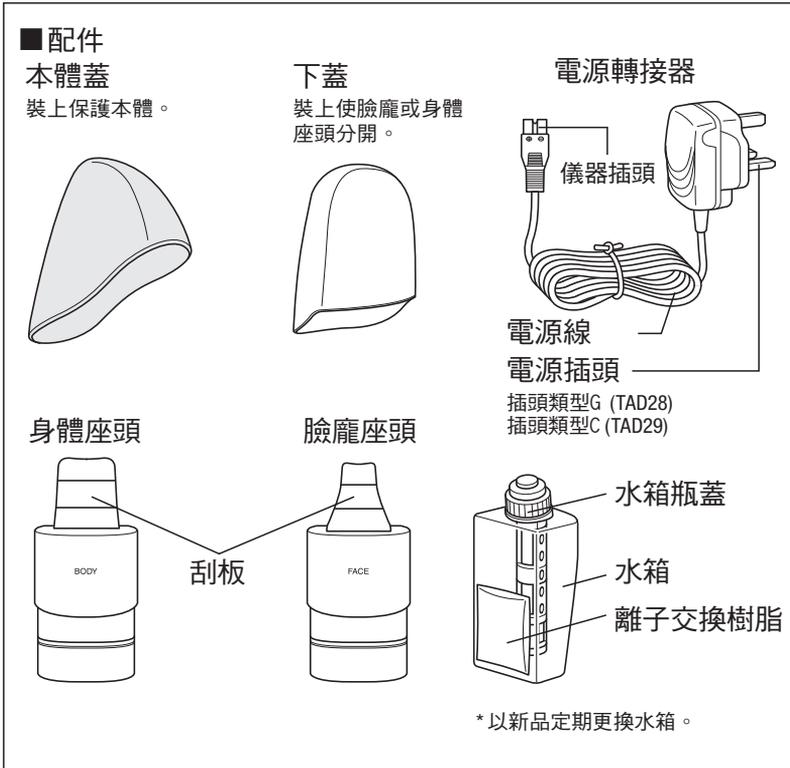
收納時，請蓋上本體蓋。

操作產品時請緊握本體。

# 產品部位名稱與作用



## 產品部位名稱與作用/規格



## 規格

|      |        |  |
|------|--------|--|
| 產品名稱 | 超音波煥膚儀 | 10分鐘 (自動關閉)                              |
| 產品編號 | NTE21  | 約5小時                                     |
| 電源供應 | 電源轉接器  | 100-240 V ~ 50-60 Hz      5.5 V ∓ 600 mA |
|      | 本體     | 鎳氫電池 1組                                  |

# 電池充電

\* 充電時勿使用產品。

**1** 確定關閉電源，接著將電源轉接器連接本體與插座。

- 電池燈亮起。
- 將電源轉接器的儀器端插頭插入本體時勿過度施力，或角度過於偏斜，以免插口碎裂。
- 確保電壓介於100至240V。

**2** 等電池燈熄滅後，拔下插座和本體的電源轉接器。

- 標準充電時間約5小時。
- 本體和電源轉接器可能略為發熱，此為正常現象。
- 蓄滿電力的電池可供儀器運轉約6次（每次約10分鐘）  
（視儀器的使用狀況，例如清潔的方式，運轉次數可能減少）。

## 如何延長鎳氫電池的使用期限

- 收納產品前先充飽電。
- 長時間未使用產品，仍每6個月定期充電。

充電後的運作時間變得極短時，進行以下程序可更新電池並延長運作時間。

- (1) 同時按壓電源開關和噴霧開關10秒鐘以上。
- (2) 聽到嗶聲時鬆手，檢查電源指示燈是否不斷閃爍。
- (3) 充電至電源指示燈熄滅。

隨後請依正常狀況使用。

若進行上述程序後仍然無法延長儀器運作時間，則鎳氫電池可能已達使用期限。  
請洽詢產品購買商店。

# 使用注意事項

## ⚠ 注意

避免同時使用本儀器和以下的醫療電子設備。  
未遵從指示可能導致儀器故障。

- 植入式醫療電子設備（例如心律調節器）
- 穿戴式醫療電子設備（例如心電儀）

## ⚠ 警示

若您有任何下述情況，請務必與醫生諮詢。

未遵從指示可能導致意外或受傷。

- 心臟病患者
- 劇烈（疼痛）患者
- 熱病患者
- 血壓不穩者
- 傳染病患者
- 結核病患
- 惡性腫瘤病患
- 臉部的疼痛患者
- 孕婦
- 生理期
- 異位性皮膚炎患者
- 過敏患者
- 極度敏感膚質者
- 血友病患者
- 進行牙齒治療者
- 由於長期使用類固醇激素或肝功能失常而導致微血管擴張的患者
- 飲酒、服藥或過度倦怠者

本儀器不可使用於以下部位

未遵從指示可能導致意外或受傷。

- 接受美容手術的部位
- 眼球和上眼瞼
- 傷口
- 臉部黑皮症
- 剝膜部位（如口腔）
- 因面皴或粉刺而發炎的部位
- 無法感知疼痛或認知混亂的部位
- 皮下有金屬、塑膠、矽樹脂或其他植入物的部位
- 由於瘙癢、泛紅、物理刺激或其他因素，而有發炎色斑的部位
- 因使用化妝品或類似產品而發炎的部位

若您的肌膚或身體出現任何問題，請立即停止使用儀器並與醫生諮詢。

未遵從指示可能導致意外或反效果。

\* 使用本儀器進行肌膚保養以每日一次為限，每次使用時間限制10分鐘以內。  
使用次數建議每週1-2次。

連續使用儀器時間勿超過10分鐘，以保護肌膚不受傷害。

清潔臉龐以徹底卸除彩妝。

- 以清潔產品卸除臉龐彩妝。

在卸妝後的臉部肌膚上使用本儀器。  
以水或噴霧濕潤肌膚再使用本儀器。

# 使用方法

## ⚠ 警示

勿使用本儀器保養眼周或耳朵。  
(未遵從指示可能導致意外或反效果。)

若皮膚受傷或有傷口，則絕不可使用本儀器。  
(未遵從指示可能造成皮膚問題或受傷。)

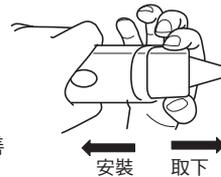
使用本儀器進行肌膚保養以每日一次為限，每次使用時間限制10分鐘以內。  
使用次數建議每週1-2次。  
按下電源開關經過10分鐘後，電源會自動關閉。

## 1 取下本體蓋

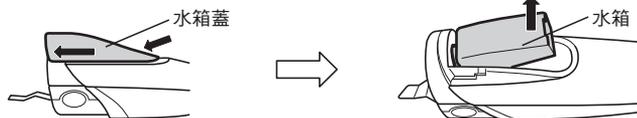
## 2 將身體或臉龐座頭配件安裝於本體上。 將座頭插入本體末端。

\* 新品本體上已安裝身體座頭。

- 切勿在電源開啟時取下座頭。
- 若未安裝或沒有妥善安裝座頭，則無法開啟電源。
- 若替換座頭時水滲入座頭嵌入區，或是座頭沒有妥善安裝，則運作中的儀器會基於安全機制而關閉電源，此現象並非機械故障。
- 取下座頭時，如圖所示將儀器橫放，以雙指握住座頭雙側緩慢拉出。以濕手拉出座頭，或將座頭朝臉龐方向拉出，可能會因碰觸刮板末端而受傷。
- 取下座頭時勿握住刮板，未遵從指示可能導致儀器故障。



## 3 取下儀器後方的水箱蓋，取出水箱。



## 使用方法

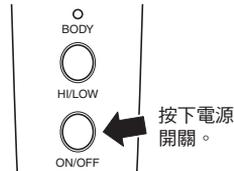
- 4 取下水箱瓶蓋，在水箱中注入純水或飲用水至水線上標。  
鎖緊水箱瓶蓋，擦拭水箱外的水珠再裝回本體。



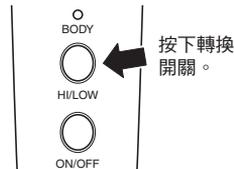
- 若皮膚處於溼潤狀態，或沒有使用噴霧功能，則可以在水箱無水的情況下使用儀器。  
請注意，進行煥膚時，若在水箱無水的情況下按壓噴霧按鈕，則無法啟動噴霧功能。
- 水箱中僅可注入純水或飲用水。

- 5 按壓電源開關啟動電源。

- 儀器發出一短嗶聲，辨識出所安裝的座頭，座頭指示燈亮起。
- 按下電源開關10分鐘後，電源自動關閉。
- 若將座頭安裝於本體上時，座頭嵌入區有水分殘留，則按壓電源開關時基於安全機制將無法啟動電源。

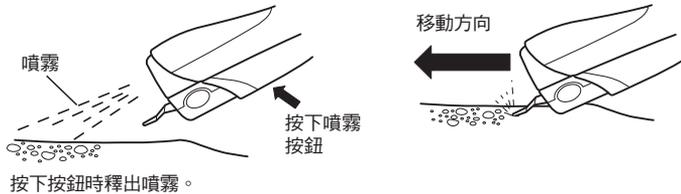


- 6 按壓轉換開關選擇煥膚強度，每次按壓開關時就會啟動高/低模式。啟動後的預設模式為「低」。
- 高：藍色 低：綠色



- 剛使用儀器時，應以「低」強度模式運作一段時間。
- 若感到不適，請立即停止使用儀器。

- 7 按下噴霧按鈕會噴出噴霧，濕潤肌膚（若肌膚在洗臉時已經打濕，就無須使用此功能）。  
輕柔地將刮板置於濕潤的皮膚上並四處移動。



調整刮板的角度，讓噴霧可在皮膚上散開。

- 此儀器應於未上妝的裸肌上使用。
- 若使用儀器期間或使用後，修護部位的肌膚感到任何不適（例如：泛紅、起疹子、搔癢），請立即停止使用並諮詢醫生。
- 同一部位不可多次使用本儀器。
- 煥膚前務必要充分濕潤肌膚。
- 使用儀器時，勿將刮板過度用力貼緊肌膚。
- 若刮板金屬區出現髒汙或塵垢，請以毛巾或面紙擦拭。
- 水箱中無水，則不會有噴霧噴出。
- 若刮板前端有大滴水珠，則啟動噴霧時，肌膚上的水珠將難以散開，若有此情況請於使用前擦拭水珠。
- 按住噴霧按鈕時，刮板會停止震動，此現象並非故障。
- 刮板的滑動速度建議為大約3秒鐘移動10公分，勿在同一部位停留。

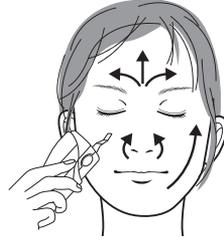
- 8 使用後，關閉電源開關。將水箱中的水倒出，清潔座頭和本體（請見第13頁）。  
等水箱內部完全乾燥後，重新裝上本體蓋和下蓋，將儀器收納於低溼度的環境。

\* 每次使用後，請將水箱中的水倒光，讓水箱可充分乾燥。

## 使用方法

### [使用臉龐座頭]

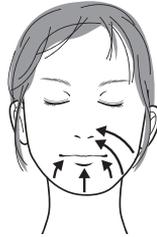
- (1) 將臉龐座頭安裝於本體。啟動電源開關時，確定臉龐座頭指示燈亮起。
- (2) 按壓噴霧按鈕，讓噴霧濕潤肌膚。
  - 注意避免刮板末端碰觸肌膚。
- (3) 將刮板輕輕抵住肌膚，慢慢地由下往上滑動。
  - 儀器運作時會持續發出金屬聲，此現象並非故障。



#### ● 臉龐輪廓



#### ● 下巴和嘴角



#### ● 雙頰



#### ● 鼻翼



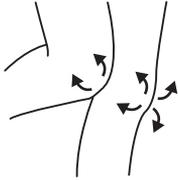
- (4) 使用後，進行例行肌膚保養程序。
  - 以化妝水調理肌膚，並以乳液或類似產品為肌膚補充油脂。
- (5) 使用後，請以毛巾或面紙等柔軟織物擦拭座頭的髒汗和塵垢。

## 使用方法

### [使用身體座頭]

- (1) 將身體座頭安裝於本體。  
啟動電源開關時，確定身體座頭指示燈亮起。
- (2) 按壓噴霧按鈕，讓噴霧濕潤肌膚。  
● 注意避免刮板末端碰觸肌膚。
- (3) 將刮板輕輕抵住肌膚，緩慢向外滑動。  
● 儀器運作時會持續發出金屬聲，此現象並非故障。

#### ● 膝蓋



#### ● 腳踝



#### ● 手肘

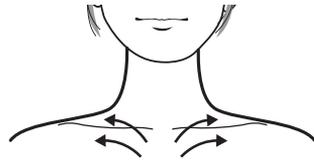


- (4) 使用後，擦拭乳霜等含油產品為肌膚保濕。
- (5) 使用後，請以毛巾或面紙等柔軟織物擦拭座頭的髒汗和塵垢。

### 進階使用

#### ● 肩頸處

- 使用臉龐座頭
  - (1) 按壓噴霧按鈕，以噴霧濕潤肌膚。  
● 注意避免刮板末端碰觸肌膚。
  - (2) 將刮板輕輕抵住肌膚，緩慢向外滑動。
  - (3) 使用後，擦拭乳霜等含油產品為肌膚保濕。



## 使用方法

### [安全裝置]

- 若水流入座頭嵌入區，由於安全裝置啟動，因此將無法啟動或關閉電源。  
-> 欲解決此情況，從本體取下座頭，將座頭和座頭嵌入區的水分瀝乾，清潔後再次裝上座頭，按下電源開關恢復至正常運作狀態。

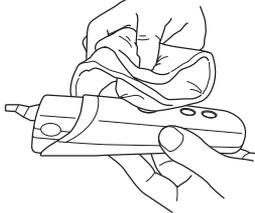
### [充電時間]

- 電源指示燈閃爍（電源開啟時），同時發出連續短響聲10秒即代表電力不足，電源將自動關閉。  
-> 立即為電池充電。
- 產品適用AC 100 至 240 V 電壓。

### [清潔方法]

- 確定電源關閉且取下電源轉接器後，再開始清潔。
- 本體、座頭和刮板區  
請使用柔軟乾布擦拭髒汙和塵垢。
- 若難以清除本體的髒汙或塵垢，將柔軟布料浸泡於肥皂水溶液，或以水稀釋的中性清潔劑中，並充分擰乾。接著使用柔軟布料輕拭本體的髒汙和塵垢。

#### ● 本體

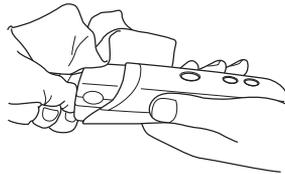


以柔軟乾布擦拭  
座頭嵌入區。

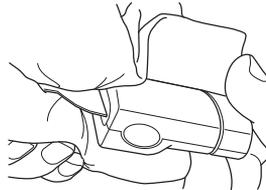
\* 必須以乾布  
擦拭嵌入區。



#### ● 座頭



#### ● 刮板區



#### ● 水箱和水箱瓶蓋

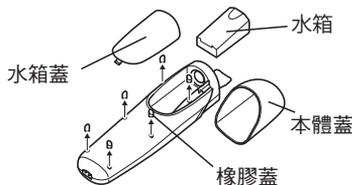
取下水箱，等水箱自然乾燥後再裝回本體。

# 如何卸除鎳氫電池（棄置時）

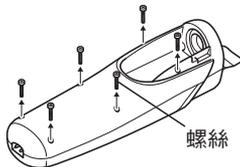
此部分解釋如何棄置產品，並非向使用者解釋如何維修產品。本產品無法由使用者自行替換。

- 1 同時按下電源開關和噴霧按鈕 10 秒鐘以上。聽到嗶聲時鬆手，確認電池燈閃爍。  
充電直到電池燈熄滅。

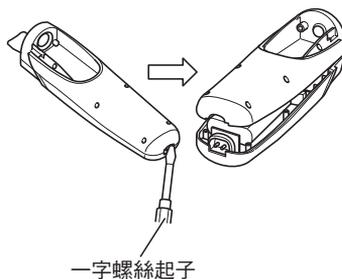
- 2 取下本體蓋、水箱蓋和水箱。  
取下本體背面的橡膠蓋（6）。



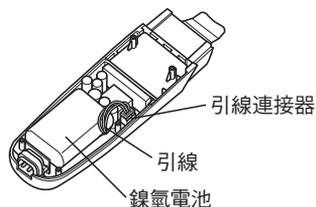
- 3 拆下螺絲（6）。



- 4 以一字螺絲起子插入正、背面機殼之間的溝槽中，卸下背面機殼。



- 5 拆下連接器，解開連接鎳氫電池和電路板之間的引線，將電池拉出。



## ● 可充電式電池（鎳氫電池）

請依照各地區規定將拆下的電池做資源回收，因電池內含珍貴資源。

產品名稱： 鎳氫電池（Ni-MH）

額定電壓： 3.6 V  $\text{---}$

數量： 1組



# 疑似故障時

| 異常現象              | 可能的原因                | 處理方法                      |
|-------------------|----------------------|---------------------------|
| 即使按壓電源開關也無法啟動。    | 代表安全裝置啟動。            | 請參考第13頁的「安全裝置」。           |
| 運作時電源關閉。          |                      |                           |
| 噴霧無法運作。           | 水箱沒有正確安裝。            | 請嘗試重新安裝水箱                 |
| 刮板不震動。            | 座頭沒有正確嵌入。            | 重新安裝座頭。                   |
| 電源線彎折時充電指示燈亮起又熄滅。 | 電源線即將斷裂。             | 立即停止使用並洽詢產品購買之店家。         |
| 其他問題或故障。          |                      |                           |
| 無法充電（電池指示燈亮起）     | 鎳氫電池即將達到使用期限。        |                           |
| 無法充電（電池指示燈不亮）     | 電源轉接器故障。             |                           |
| 充電後短時間內又停止運作。     | 即使電力仍充足還是進行充電。（延長充電） |                           |
|                   |                      | 再次充電以延長可充電電池的使用期限。（參見第6頁） |